

(Estratto del verbale della commissione giudicatrice del 18/11/2021 per il concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di operaio/a specializzato/a – patente di guida C (4.F.E.))

(Auszug aus der Niederschrift der Bewertungskommission vom 18.11.2021 für den öffentlichen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Stelle als spezialisierte/r Arbeiter/in – Führerschein C (4.F.E.))

...
La commissione dà atto che in considerazione al art. 16 del vigente ordinamento del personale, approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 80 del 13/12/2017, il punteggio per la valutazione dei titoli ammonta a 20 (venti) punti, di cui fino ad un massimo di 6 (sei) punti per la valutazione del titolo formativo, fino ad un massimo di 4 (quattro) punti per corsi di formazione e aggiornamento ed altri e fino ad un massimo di 10 (dieci) punti per l'esperienza lavorativa.

Per le prove il punteggio complessivo è 80 (ottanta) punti.

MODO DI VALUTAZIONE

La commissione stabilisce e fissa i seguenti criteri di massima da applicarsi nel concorso in argomento, in ottemperanza al disposto dell'art. 99, comma 2 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2), che prevede: *“nei casi in cui l'assunzione a determinati profili avvenga mediante concorso per titoli e per esami, la valutazione dei titoli previa individuazione dei criteri, è effettuata dopo la prova scritta e prima che si proceda alla correzione dei relativi elaborati”*. A parità di merito, si applicheranno i titoli di precedenza e preferenza previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche ed integrazioni, nonché l'articolo 100, comma 1 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2): *“Nel caso di pari merito nelle graduatorie dei concorsi e delle selezioni, la preferenza nell'assunzione o nell'avanzamento è data, dopo aver rispettato i titoli di preferenza previsti dalla normativa vigente, al genere meno rappresentato nella specifica figura professionale o qualifica.”*

...
Die Kommission hält fest, dass unter Berücksichtigung des Art. 16 der Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 80 vom 13.12.2017, die Punktezahl für die Bewertung der Titel 20 (zwanzig) beträgt, wobei höchstens 6 (sechs) Punkte für den zum Berufsbild erforderlichen Ausbildungsnachweis, höchstens 4 (vier) Punkte für Aus- und Fortbildungskurse und Spezialisierungen sowie höchstens 10 (zehn) Punkte für die Berufserfahrung vergeben werden;

Für die Prüfungen beträgt die Gesamtpunktezahl 80 (achtzig).

BEWERTUNGSMETHODE

Die Kommission legt folgende Grundsatzkriterien fest, die im gegenständlichen Wettbewerb anzuwenden sind, in Beachtung der Bestimmungen laut Artikel 99, Abs. 2 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2), welcher folgendes vorsieht: *„In den Fällen, in denen die Aufnahme in bestimmte Berufsbilder durch einen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen erfolgt, werden die Titel aufgrund zuvor festgelegter Bewertungskriterien nach Abschluss der schriftlichen Prüfungen und vor der Korrektur der abgegebenen Prüfungsarbeiten ausgewertet.“* Bei gleicher Bewertung finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994 Nr. 487 i.g.F. vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung sowie Artikel 100, Abs. 2 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): *„Bei gleicher Bewertung in der Rangordnung von Wettbewerben und Auswahlverfahren wird der Vorzug bei*

Aufnahmen oder Aufstiegen, nach Beachtung der in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Vorzugstitel, dem Geschlecht gegeben, das im jeweiligen Berufsbild oder in der jeweiligen Funktionsebene unterrepräsentiert ist.“

		Höchstpunktezahl	Mindestpunktezahl für die Eignung
		Punteggio massimo	Punteggio minimo per l'idoneità
BEWERTUNG TITEL	VALUTAZIONE TITOLI	20	
BEWERTUNG PRÜFUNG	VALUTAZIONE PROVE		
praktisch Prüfung	prova pratica	40	24/40
mündliche Prüfung	prova orale	40	24/40
INSGESAMT	TOTALE	100	

1) VALUTAZIONE DEI TITOLI

Il punteggio totale di 20 punti a disposizione della commissione giudicatrice dovrà essere ripartito come segue:

I. (TITOLO DI STUDIO) valutazione del titolo formativo richiesto per l'accesso al profilo professionale del posto da coprire:

Massimo attribuibile di **6 punti**;

a) Titolo minimo di studio richiesto dal bando con un punteggio di:

con media 6 - 6,99 risp. sufficiente	0,00 punti
con media 7 - 7,99 risp. soddisfacente	1,50 punti
con media 8 - 8,99 risp. buono	3,00 punti

1) BEWERTUNG DER TITEL

Die der Kommission zur Verfügung stehende Punktezahl von insgesamt 20 Punkten wird wie folgt aufgeteilt:

I. (STUDENTITEL) Bewertung des für den Zugang zum jeweiligen Berufsbild erforderlichen Ausbildungsnachweises:

Zuschreibung von höchstens **6 Punkte**;

a) Von der Ausschreibung vorgesehener Mindeststudentitel mit einer Bewertung von:

mit Durchschnitt 6 - 6,99 bzw. genügend	0,00 Punkte
mit Durchschnitt 7 - 7,99 bzw. befriedigend	1,50 Punkte
mit Durchschnitt 8 - 8,99 bzw. gut	3,00 Punkte

con media 9 - 9,99
risp. molto buono 4,50 punti

con media 10
risp. ottimo 6,00 punti

mit Durchschnitt 9 - 9,99
bzw. sehr gut 4,50 Punkte

mit Durchschnitt 10
bzw. ausgezeichnet 6,00 Punkte

Dalla media dei voti vengono esclusi i voti di religione, condotta, educazione fisica e canto.

Vom Durchschnitt der Noten werden die Bewertungen für Religion, Betragen, Turnen und Singen ausgenommen.

b) La presentazione di un titolo di studio superiore a quello previsto dal bando per l'ammissione al concorso equivale alla presentazione del titolo prescritto solo ove risulta che quello superiore non avrebbe potuto essere conseguito se non da chi era già in possesso del titolo richiesto (Sentenza Consiglio di Stato – V. Sezione n. 36/1967)

b) Die Vorlage eines höheren als von der Ausschreibung für die Zulassung zum Wettbewerb vorgesehenen Studientitels kommt der Vorlage des vorgeschriebenen Studientitels nur dann gleich, wenn erwiesen ist, dass der höhere Studientitel nicht erlangt hätte werden können, wenn der Betreffende nicht schon im Besitze des vorgeschriebenen Studientitels gewesen wäre (Urteil des Staatsrates – V. Sektion Nr. 36/1967).

In tale caso il titolo di studio richiesto e non presentato non viene valutato. Al titolo assorbente viene attribuito il punteggio di cui alla lettera a).

In diesem Fall wird der vorgeschriebene, nicht vorgelegte Titel nicht bewertet. Dem höheren Studientitel wird die Bewertung laut Punkt a) zugeschrieben.

II. (TITOLI VARI) corsi di formazione e aggiornamento, titoli di studio superiori, specializzazioni, pubblicazioni ed altri titoli:

II. (VERSCHIEDENE TITEL) Aus- und Fortbildungskurse, höhere Ausbildungsnachweise, Spezialisierung, Publikationen und sonstige Qualifikationen

Attribuzione massima di **4 punti**;

Zuschreibung von höchstens **4 Punkte**;

Dei titoli di cui sopra si terrà conto soltanto se attinenti alle mansioni specifiche del posto messo a concorso.

Dabei wird nur das berücksichtigt, was mit der Berufsbildbeschreibung der ausgeschriebenen Stelle im Zusammenhang steht.

Non si terrà conto di corsi di formazione e aggiornamento frequentati prima del decennio antecedente la scadenza del bando.

Aus- und Fortbildungskurse, die vor mehr als 10 Jahren vor Fälligkeit des Einreichtermins des Wettbewerbes besucht wurden, werden nicht berücksichtigt.

Per ogni anno di studio superiore possono essere attribuiti fino a 0,50 punti (attribuzione massima di punti 2,00);

Für jedes weitere höhere Studienjahr können maximal bis zu 0,50 Punkte vergeben werden (insgesamt höchstens 2,00 Punkte);

Per i corsi di qualificazione specifici attinenti al servizio: per ogni corso per 3 giorni o 24 ore di insegnamento vengono attribuiti 0,05 PUNTI

Für spezifische, den Dienst betreffende Fortbildungskurse (max. 10 Jahre zurückliegend): je Kurs für 3 Tage oder 24 Unterrichtsstunden werden 0,05 PUNKTE

fino ad un massimo di 1,00 PUNTO per ogni corso.

Non verranno presi in considerazione attestati non recanti le date e la durata di svolgimento dei corsi.

Per specializzazioni, pubblicazioni ed altri titoli che hanno attinenza al profilo professionale oggetto del concorso fino ad un massimo di 0,50 PUNTI.

Per ogni concorso ancora valido (livello equivalente o superiore) superato verranno attribuiti 0,10 PUNTI.

Per al massimo una patente di guida superiore di B verranno attribuiti 0,10 PUNTI.

Saranno valutati, a discrezione della Commissione, eventuali altri titoli fino ad un massimo di 2,00 PUNTI.

III. (TITOLI DI SERVIZIO) esperienza lavorativa:

Attribuzione massima di **10 punti** in base al seguente sistema:

La commissione esaminatrice valuterà l'esperienza lavorativa del candidato alla luce dei titoli presentati.

Per ogni anno di servizio prestato presso amministrazioni pubbliche o privati oppure lavoro autonomo nell'ambito del posto bandito:

con mansioni inferiori a quelle del posto messo a concorso
0,50 PUNTI/anno

con mansioni equivalenti
1,00 PUNTO/anno

Non verranno valutati periodi di servizio con mansioni non attinenti.

zuerkannt bis maximal 1,00 PUNKT für jeden Kurs.

Zeugnisse ohne Angabe des Kursdatums oder der Kursdauer werden nicht berücksichtigt.

Für Spezialisierung, Publikationen und sonstige Qualifikationen, die für das ausgeschriebene Berufsbild von Nützlichkeit sind, höchstens 0,50 Punkte.

Pro noch gültigen, positiv bestandenen Wettbewerb (gleiche oder höhere Funktionsebene) werden 0,10 PUNKTE zuerkannt.

Für max. einen höheren Führerschein als der Kategorie B werden 0,10 PUNKTE zuerkannt.

Nach freiem Ermessen der Kommission werden eventuelle weitere Titel bewertet bis zu maximal 2,00 PUNKTE.

III. (TITEL FÜR DIENSTZEITEN) Berufserfahrung insgesamt:

Zuschreibung von höchstens **10 Punkte** nach folgendem System:

Die Prüfungskommission bewertet die Berufserfahrung des Kandidaten aufgrund der vorgelegten Titel.

Für jedes bei öffentlichen Verwaltungen oder in der Privatwirtschaft geleistete Dienstjahr oder selbstständige Tätigkeit im Bereich der ausgeschriebenen Stelle:

mit Obliegenheiten unter denen des ausgeschriebenen Postens
0,50 PUNKTE/Jahr

mit gleichwertigen Obliegenheiten
1,00 PUNKT/Jahr

Dienstzeiten mit nicht vergleichbaren Aufgaben werden nicht bewertet.

Periodi di lavoro prestati in qualità di lavoratore/-trice stagionale con la medesima qualifica presso lo stesso datore di lavoro, non interrotti da periodi prestati alle dipendenze di altri datori, verranno sommati.

Nel computo degli anni di servizio non saranno valutati i periodi di servizio o le frazioni di servizio inferiori risp. uguali a SEI mesi. Periodi superiori a sei mesi equivalgono ad un anno.

Il servizio a tempo parziale o ad orario ridotto verrà valutato con gli stessi criteri, tuttavia, il servizio a tempo parziale o ad orario ridotto verrà rapportato in servizio a tempo pieno.

Nel caso in cui i candidati indichino per quanto riguarda i servizi svolti, solo i mesi di inizio e fine rapporto, senza indicazione del giorno, non verranno calcolati rispettivamente né il mese iniziale né il mese finale.

Il servizio militare di leva, il servizio militare non armato ed il servizio sostitutivo civile (obiettore di coscienza) ai sensi del D.lgs. n. 66 del 15/03/2010 sono valutati come servizio con mansioni equivalenti.

2) Prove

Per la valutazione della prova pratica la commissione disporrà di **40,00 punti**.

Per la valutazione della prova orale la commissione disporrà di **40,00 punti**.

Quindi verranno calcolati al **massimo 80,00 punti** per le prove.

Non saranno messi in graduatoria i concorrenti che non hanno conseguito l'idoneità. Per l'idoneità è necessario che i concorrenti abbiano riportato almeno la votazione di 24/40 nella prova pratica e di almeno 24/40 nella prova orale.

Geleistete Arbeitszeiten in der Eigenschaft als Saisonarbeiter/in mit derselben Qualifizierung bei demselben Arbeitgeber werden zusammengezählt, sofern sie nicht von geleisteten Dienstzeiten bei anderen Arbeitgebern unterbrochen sind.

Bei der Berechnung der Dienstjahre werden Dienstzeiten oder Bruchteile von Dienstzeiten unter bzw. gleich SECHS Monaten nicht berechnet. Dienstzeiten über sechs Monate werden als ein Jahr gewertet.

Der Dienst mit Teilzeit oder mit reduziertem Stundenplan wird mit denselben Kriterien bewertet jedoch wird der Dienst in Teilzeit bzw. reduziertem Stundenplan im Verhältnis zum Dienst in Vollzeit berechnet.

Sollten die Kandidaten hinsichtlich der ausgeübten Dienste nur die Monate des Dienstbeginns und -endes angeben, werden weder der Anfangs- noch der Endmonat bewertet.

Der Militärdienst, der nicht bewaffnete Militärdienst oder der zivile Ersatzdienst (Zivildienst) werden im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66 vom 15.03.2010 als Dienst mit gleichwertigen Aufgaben bewertet.

2) Prüfungen

Für die Bewertung der praktischen Prüfung verfügt die Kommission über **40,00 Punkte**.

Für die Bewertung der mündlichen Prüfung verfügt die Kommission über **40,00 Punkte**.

Somit werden insgesamt **80,00 Punkte** für die Prüfungen verwendet.

In die Verdienstrangordnung werden nur jene Bewerber aufgenommen, die die Eignung erlangt haben. Um die Eignung zu erlangen, ist es notwendig, dass die Bewerber bei der praktischen Prüfung die Benotung von mindestens 24/40 erhalten und bei der

mündlichen Prüfung die Benotung von mindestens 24/40.

Riepilogo dei punti massimi attribuibili:

Zusammenfassung der höchstzulässigen Punkte:

TITOLI: a) titoli di studio PUNTI: 6,00

TITEL: a) Studientitel PUNKTE: 6,00

b) titoli vari PUNTI: 4,00

b) Verschiedene Titel PUNKTE: 4,00

c) titoli di servizio PUNTI: 10,00

c) Dienstitel PUNKTE: 10,00

PROVA PRATICA PUNTI: 40,00

PRAKT. PRÜFUNG PUNKTE: 40,00

PROVA ORALE PUNTI: 40,00

MÜNDL. PRÜFUNG PUNKTE: 40,00

TOTALE PUNTI 100,00

INSGESAMT PUNKTE 100,00

...

...